

## III LIBIĄSKA DZIESIĄTECZKA



w numerze m.in.:



"Z PERSPEKTYWY LIBIĄŻA"



LIBIĄŻ Z GÓRNIKIEM!



WAKACJE 2019

# ATRAKCYJNE TERENY NA SPRZEDAŻ W LIBIAŻU



## Szanowni Państwo!

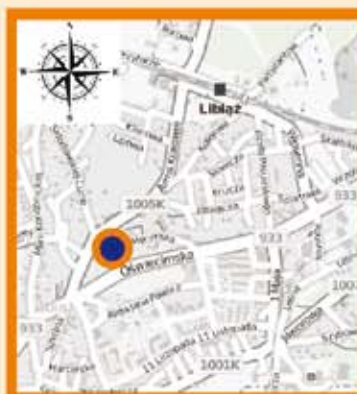
Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z poniższą ofertą i związania się z Miastem Libiąż na „dłużej”.

Gmina Libiąż oferuje do sprzedaży działki położone w Libiążu, przy ul. Wspólnej przeznaczone zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną w zabudowie wolnostojącej lub zabudowę wielofunkcyjną mieszkaniowo-usługową. Działki są niezabudowane. Istnieje możliwość przyłączenia ich do sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej, wodociągowej, elektroenergetycznej oraz do sieci gazowej.

O atrakcyjności działek świadczy doskonale ich położenie, niedaleko od centrum miasta Libiąża. W bliskim sąsiedztwie działek zlokalizowane są obiekty usługowe i użyteczności publicznej tj. sklepy, banki, apteki oraz Urząd Miejski, Poczta Polska, Miejskie Centrum Medyczne, Przedszkole Samorządowe nr 4, Szkoła Podstawowa nr 4 z oddziałami integracyjnymi i Szkoła Podstawowa nr 1. W sąsiedztwie działek planowana jest budowa basenu.



Działki nr 5791/7, 5791/8, 5791/9  
Widok od strony wschodniej



Działka nr 5791/13  
Widok od strony zachodniej



Nr 1: 5791/7 o pow. 0,0733 ha  
Cena wywoławcza: 69 635,00 zł \*

Nr 2: 5791/8 o pow. 0,0727 ha  
Cena wywoławcza: 69 065,00 zł \*

Nr 3: 5791/9 o pow. 0,0996 ha  
Cena wywoławcza: 89 640,00 zł \*

Nr 4: 5791/13 o pow. 0,1047 ha  
Cena wywoławcza: 98 000,00 zł \*

\* Przy sprzedaży ww. działek na rzecz ich nabywcy ustanowiona zostanie odpłata służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu, przechodu i umieszczeniu urządzeń przesyłowych po działce gminnej gwarantującej m.in. dostęp do drogi publicznej za kwotę 6 300,00 zł.

Ogłoszenia o przetargach zostały zamieszczone na stronach internetowych Urzędu Miejskiego w Libiążu [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl); BIP.

**Drodzy Czytelnicy,**

przed Wami kolejny Kurier Libiąski. Dowiedźcie się z niego m.in. kto wygrał konkurs fotograficzny z okazji jubileuszu 50-lecia otrzymania praw miej-

skich przez Libiąż, co powstanie w budynku dworca pkp, na którym stopniu podium podczas Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych stała nasza pływaczka Justyna Poznańska oraz dlaczego Libiąż został

miastem partnerskim jednego z najbardziej utytułowanych klubów piłkarskich - Górnika Zabrze. Mamy dobre wieści dla osób domagających się budowy chodnika przy ul. Beskidzkiej oraz zainteresowanych szkole-

niami zawodowymi.

O tym wszystkim, i nie tylko, przeczytaj Państwo na kolejnych stronach.

**Milej lektury.**

**36 zdjęć wpłynęło na konkurs fotograficzny organizowany z okazji jubileuszu 50-lecia uzyskania praw miejskich. Wszystkie fotografie są dowodem na to, jak piękny jest Libiąż i jak bardzo zmienił się na przestrzeni lat.**

## „Z perspektywy Libiąża...”

Konkurs odbywał się w dwóch kategoriach. W pierwszej można było zgłosić zdjęcia prezentujące współczesną gminę Libiąż. W drugiej – kolaż lub ciekawy fotomontaż tych samych miejsc w gminie na przestrzeni lat.

W konkursie wzięło udział 13 osób. Zgłosiły w sumie 36 prac. Oceniała je komisja konkursowa. Jury było jednomyślne. W

kategoriach prezentujących współczesną gminę Libiąż nie przyznano nagród, ale trzy równorzędne wyróżnienia po 200 zł. Otrzymali je: Sylwia Bartula za zdjęcie prezentujące libiąską stację kolejową o zachodzie słońca, Elżbieta Musialik za zdjęcie Grodziska oraz Kamil Kosowski za zdjęcie kopalni Janina o zachodzie słońca.

W drugiej kategorii I nagrodę

w wysokości 500 zł otrzymała Róża Wypyska za zestaw trzech zdjęć prezentujących LCK, Miejską Bibliotekę Publiczną w Libiążu i kopalnię Janina – dawniej i dziś.

- *Od dawna planowałam taką serię. Koncepcja zrodziła mi się w głowie, gdy przeglądałam kronikę miejską. Z niej pochodzi większość archiwalnych zdjęć – tłumaczy autorka prac. Zdjęcia konkursowe są częścią większego projektu, który wciąż się tworzy. Wkrótce możemy spodziewać się podobnych zdjęć*

także z Żarek i Gromca. Jury przyznało II miejsce Karolinie Pędziałek za kolaż 50 Libiąż. Nagrodą jest 300 zł.

- *Od małego prababcia pokazywała mi zdjęcia starego Libiąża, które miała w domu. Wykonałam ich kopie, potem zrobiłam telefonem aktualne zdjęcia naszego miasta. Zrobiłam z nich kolaż, nakleiłam je na bristol, a później na flagę. Na końcu zrobiłam zdjęcie całej pracy – wyjaśnia Karolina Pędziałek.*



Róża Wypyska i Karolina Pędziałek z Burmistrzem



Fot. Róża Wypyska



Fot. Karolina Pędziałek

### REKLAMA

**KREDYT  
GOTÓWKOWY**

**%  
prowizji**

**RRSO 10,46%**

**w ofercie od 01.07.2019 do 30.09.2019**

Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) obliczona zgodnie z Ustawą o kredycie konsumenckim wynosi 10,46 % dla kredytu gotówkowego w wysokości 1000 zł udzielonego na 12 równych rat kapitałowo-odsetkowych z oprocentowaniem 9,99 %, prowizją za udzielenie kredytu 0%. Na całkowity koszt kredytu w wysokości 55,25 zł składa się prowizja za udzielenie kredytu w kwocie 0 zł oraz suma odsetek za cały okres kredytowania 55,25 zł. Całkowita kwota kredytu wynosi 1000 zł. Miesięczna rata kredytu wynosi 87,94 zł, a całkowita kwota do zapłaty przez Kredytobiorcę wynosi 1055,25 zł. Promocyjne warunki kredytu gotówkowego obowiązują w okresie od 01.07.2019 r. do 30.09.2019 r. Informacje zostały podane na podstawie reprezentatywnego przykładu wg stanu na dzień 01.07.2019 r.

**BANK SPÓŁDZIELCZY  
W CHRZANOWIE**

[www.bschrzanow.pl](http://www.bschrzanow.pl)

Niedawno do użytku oddano nowy dworzec autobusowy i zielony skwer z wieżą szybową, dobiega końca remont Warsztatu Fundacji Brata Alberta, a od września przy Szkole Podstawowej nr 4 zaczną działać nowe przedszkole. Te inwestycje to część programu rewitalizacji, na który gmina pozyskała ponad 5 mln zł dofinansowania z funduszy unijnych. Czego jeszcze mogą spodziewać się mieszkańcy? Zapytaliśmy o to burmistrza Libiąża Jacka Latko.

## Libiąż pięknie w oczach

**Kurier Libiąski: Miło popatrzeć, jak zmienia się Libiąż. Nowy dworzec autobusowy to dziś wizytówka miasta. Zresztą niejedyna.**

**Jacek Latko:** Dzięki rewitalizacji przestrzeni publicznej wzdłuż ulic: Piłsudskiego, 1 Maja i Górniczej, na którą udało nam się pozyskać dofinansowanie unijne, Libiąż rzeczywiście wypiękniał. Mieszkańcy zyskali dworzec autobusowy, gdzie wygodnie mogą poczekać na swój kurs. To miejsce jest dziś także wspaniałą wizytówką Libiąża. Bardzo nam na tym zależało, bo w końcu jak cię widzą, tak cię piszą. Przez miasto przejeżdżają setki turystów zmierzających do byłego, nazistowskiego obozu Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu. Dzięki zamontowanym iluminacjom, dworzec autobusowy pięknie prezentuje się także nocą. Podobnie zagospodarowany skwer po drugiej stronie ul. 1 Maja. Obok zieleni i ławeczek, na których można usiąść i odpocząć, ustawiliśmy także wieżę szybową nawiązującą do górniczych tradycji miasta. Nowe rondo przy poczcie poprawiło bezpieczeństwo na skrzyżowaniu. Mieszkańcy od wielu lat prosili o wykonanie tej inwestycji i to się udało.

**Od czerwca dzieci mogą też korzystać z mini parku linowego na terenie Miejskiego Ośrodka Rekreacji i Sportu.**

- Budowa mini parku linowego w tym miejscu to strzał w dziesiątkę. Wystarczy popatrzeć, ile osób tu przychodzi. Najmłodszy zyskali nowoczesne i bezpieczne miejsce do zabawy. W weekendy do ośrodka przyjeżdżają całe rodziny. Dorośli mogą odpocząć na ławeczkach wśród zieleni, a dzieci się pobawić. Ogromnym zainteresowaniem

cieszy się też odkryty basen i wodny plac zabaw, oddany do użytku w ubiegłym roku oraz miasteczko rowerowe.

**W ramach rewitalizacji przebudowywany jest też budynek dworca PKP?**

- W tym miejscu powstaje dom dziennego pobytu dla osób starszych. Roboty budowlane mają się zakończyć jeszcze w tym roku. Otwarcie obiektu planujemy w przyszłym roku. Dzienny dom pobytu będzie zapewniać pomoc w zaspokajaniu niezbędnych potrzeb życiowych 20 starszym i niepełnosprawnym osobom. Pozwoli także zorganizować im czas wolny i zaktywizować je. Organizowane będą zajęcia rekreacyjne, kulturalne i edukacyjne, terapia ruchowa oraz terapia zajęciowa. Podopieczni będą mogli liczyć na pomoc personelu w rozwiązywaniu trudnych sytuacji życiowych czy w załatwieniu formalności w placówkach służby zdrowia i urzędach. Skorzystają także ze specjalistycznego poradnictwa. Fakty są takie, że społeczeństwo, także libiąskie, się starzeje. Wiele osób opiekuje się starszymi rodzicami, czy dziadkami i nie jest w stanie pogodzić tego z aktywnością zawodową. Dzięki temu, że w Libiążu powstanie taka placówka, będą mogli wrócić do pracy. Na wyposażenie oraz funkcjonowanie Dziennego Domu Pobytu, Ośrodka Pomocy Społecznej będzie się ubiegał o dofinansowanie z Programu Wieloletniego Senior + na lata 2015-2020.

Warto podkreślić, że na wszystkie etapy rewitalizacji gminie udało się pozyskać ponad 5 mln zł dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020. Końca dobiega remont Warsztatu Tera-

pii Zajęciowej Fundacji Brata Alberta, realizowany także w ramach programu rewitalizacji, a od września przy SP nr 4 uruchomione zostanie nowe przedszkole.



Nowy park linowy na terenie MORC



Rondo przy poczcie



Rozpoczęły się prace budowlane przy domu dziennego pobytu dla osób starszych

**Gmina Libiąż może pochwalić się trzema parlamentarzystami w historii.**

## Mamy swojego posła!

Libiążanin Krzysztof Kozik - dotychczasowy radny Rady Miejskiej w Libiążu uzyskał mandat Posła na Sejm RP. Na wiejskiej zastąpił on Beatę Szydło, która w ostatnich wyborach europejskich uzyskała mandat do europarlamentu. Podczas posiedzenia Sejmu w dniu 12 czerwca Krzysztof Kozik złożył ślubowanie i oficjalnie rozpoczął kadencję. Potrwa do kolejnych wyborów parlamentarnych, które zaplanowano jesienią tego roku. W inauguracyjnym dla Krzysztofa Kozika posiedzeniu sejmu towarzyszyli mu najbliżsi – żona z córką oraz przyjaciele. To już trzeci poseł w historii Libiąża. Wcześniejszymi byli burmistrzowie Kazimierz Poznański i Tadeusz Arkit.

*- Jestem od Was i jestem dla Was. Jest mało czasu, a do załatwienia wiele spraw. Dziękuję za Wasze głosy w 2015 roku, to one pozwoliły abym Was dzisiaj reprezentował w Sejmie RP. Dziękuję za obecne wsparcie i proszę o pomoc na przyszłość, abyśmy wspólnie zmieniali na lepsze naszą Ojczyznę - Polskę, również te mniejsze, ale jakże dla nas ważne - Małopolskę, powiaty i gminy naszego okręgu – skomentował świeżo upieczony Poseł.*



**Gmina otrzymała 48 tys. zł na prace remontowo-budowlane w remizie przy ul. Floriańskiej 1 w Libiążu.**

## Dobra wiadomość dla druhów z OSP Libiąż

Na razie uda się zrealizować pierwszy etap robót. Obejmie on przebudowę wewnętrznych instalacji: gazowej, centralnego ogrzewania i elektrycznej. Są stare i w złym stanie technicznym. Roboty budowlane wykonywane będą w pomieszczeniach przeznaczonych pod działalność bojową OSP w Libiążu. Instalacja zostanie wykonana tak, by można ją było później rozbudować.

*- To pierwszy etap robót zmierzających do zmodernizowania budynku. W kolejnych planujemy zagospodarować nieużywane poddasze z przeznaczeniem na spotkania druhów oraz miejsce prowadzonych przez nich szkoleń, głównie z udzielania pierwszej pomocy – wyjaśnia burmistrz Jacek Latko.*

Szacunkowy koszt wszystkich prac zaplanowanych na tym etapie to ponad 140 tys. zł. Na



modernizację libiąskiej remizy gmina otrzymała dofinansowanie z programu „Małopolskie Remizy 2019” w wysokości 48 tys. zł.

W całej Małopolsce dotacje na łączną kwotę 870 tys. zł otrzymała w sumie 25 jednostek OSP

z powiatów: chrzanowskiego, myślenickiego, oświęcimskiego, suskiego i wadowickiego. *- Samorząd województwa od lat wspiera i docenia działania*

*strażaków-ochotników realizując konkursy dedykowane własnie im. W ramach konkursu „Małopolskie Remizy 2019” przekazaliśmy w sumie dotację dla 118 gmin. Środki w wysokości ponad 4,3 mln zł pozwolą przeprowadzić prace w 121 remizach w całym regionie – mówi wicemarszałek Łukasz Smółka.*

*Jak podkreśla, strażacy-ochotnicy swoją postawą udowadniają, że w sytuacji pożaru, powodzi czy innego zagrożenia mieszkańcy zawsze mogą na nich liczyć. O każdej porze dnia i nocy są gotowi nieść pomoc, by ratować ludzkie życie i dobytek. Dlatego tym bardziej zasługują na wsparcie województwa.*

## XVII Rajd Trzech Pokoleń

Już po raz 17 w historii Dom Kultury w Żarkach i Stowarzyszenie Emerytów, Rencistów i Inwalidów "Przyjaźń", Libiąskie Centrum Kultury oraz Spółka Państwowa w Żarkach zorganizowały rowerowy Rajd Trzech Pokoleń. Idea tej imprezy to wspólny przejazd rodzinnych drużyn rowerowych na wyznaczonym dystansie w jak najkrótszym czasie. To znakomita okazja na integrację i rekreację na łonie natury. Impreza tradycyjnie była udana, a podsumował ją gorący poczęstunek.



**W przeszłości na naszym terenie funkcjonowały trzy folwarki. To one najdobitniej symbolizowały dawną władzę wielkich posiadaczy ziemskich nad okolicznymi chłopami.**

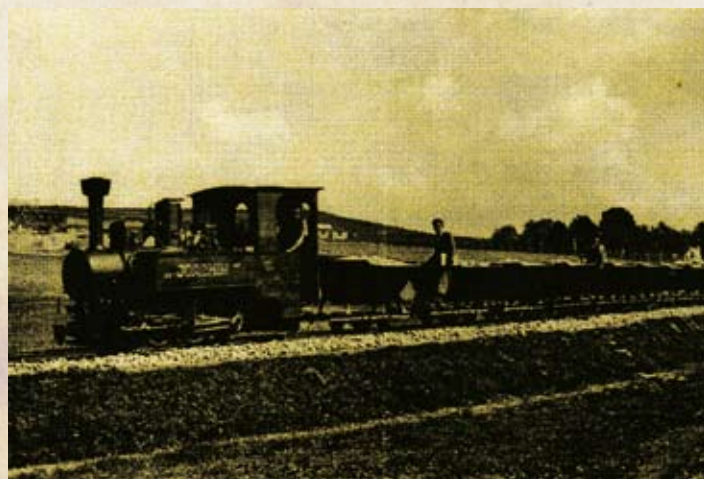
## Folwark Sapiehów na Jazdówce

Folwarki były wielkimi gospodarstwami nastawionymi na produkcję rolną i hodowlaną, opartymi na darmowej pracy okolicznych rodzin chłopskich. Funkcjonowały w naszej okolicy w trzech miejscach. Folwark na Jazdówce dla Libiąża Wielkiego oraz folwark Libiążyk dla Gromca wchodziły w skład wielkiej posiadłości ziemskiej z siedzibą w Bobrku, natomiast folwark Kroczyńskich dla Libiąża Małego należał do posiadaczy dóbr chrzanowskich.

W folwarku na Jazdówce, którego ostatnimi właścicielami była arystokratyczna rodzina Sapiehów z Bobrku, pracowali chłopcy z Libiąża Wielkiego. Jego zabudowania, z których korzysta dzisiaj Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna, położone są w zachodniej części Libiąża Wielkiego przy drodze do Kosówek. Warto dodać, że chłopcy, do czasów zniesienia pańszczyzny, byli zobowiązani do wykonywania bezpłatnej pracy na rzecz folwarku. Miała ona w zasadzie charakter pracy niewolniczej. Pamiętać przy tym należy, że pracy było naprawdę

sporo, gdyż grunta folwarczne obejmowały wszystkie tereny od ulicy Spokojnej w Libiążu w kierunku Chełmka (Grodzisko, tereny w kierunku rond, Kruczek, Jazdówkę, Kosówki po same tory). Folwark, oprócz zabudowań na Jazdówce i terenów rolniczych, obejmował również trzy kamieniołomy (na Grodzisku, w Skale na Jazdówce i pod Ołowianą Górą).

Pomiędzy I i II wojną światową Sapiehowie ziemie folwarczne poddawali stopniowej parcelacji i sprzedawali je libiaskim rodzinom chłopskim, które wzbogacone na pracy w kopalni posiadały pewne zasoby finansowe. Tak rozparcelowano teren pomiędzy ul. Spokojną, Oświęcimską, Krakowską i Wolności, a następnie tereny za folwarkiem w kierunku torów kolejowych, w kierunku Kosówek. Przy folwarku pozostała resztówka – zabudowania folwarczne, sad, ogród oraz kamieniołom. W 1929 r. kupił ją oraz 1000 ha lasów w Libiążu Wielkim, Chełmku i Dębie Tomasz Bata – czyli czeski król butów – który nie długo potem w Chełmku wybu-



**Lokomotywa "Joachim" ciągnąca wagoniki z urobkiem pochodzącym z kamieniołomu na Jazdówce widocznego w głębi. Po prawej stronie dostrzec można ogrody folwarczne.**

dował fabrykę. Zaś folwark na Jazdówce – zgodnie z Batowską zasadą samowystarczalności – dostarczał do fabrycznej stołówki produkty żywnościowe. Bilans sporządzony za rok 1939 wykazał na folwarku 18 sztuk zwierząt (5 koni, 6 krów, 2 cielęta i 5 świń) oraz spore zapasy siana, słomy, otrąb, ziemniaków, buraków, żyta, owsa, koniczyny i łubinu.

W czasie drugiej wojny światowej fabryka w Chełmku została przejęta pod zarząd

niemiecki, a w leżącym na gruntach folwarcznych kamieniołomie na Jazdówce pracowali więźniowie podobozu Auschwitz – Birkenau umiejscowionego w Paprotniku, czyli pomiędzy Kosówkami i Chełmkiem. Eksploatacja kamieniołomu rozpoczęła się w połowie 1940 r. Więźniowie obsługiwali kolejkę wąskotorową, łączącą zakłady Baty z kamieniołomem. Cała infrastruktura – tory, rampa załadunkowa i wiaty lokomotyw powstały



**Mapa Libiąża Wielkiego z 1848 r. z widocznymi zabudowaniami folwarcznymi na Jazdówce, oznaczonymi kolorem różowym. Warto zwrócić uwagę na sąsiadujące z nimi ogrody i kamieniołomy, a także ówczesny przebieg dróg różniący się od aktualnego.**



**Pozostałość po nasypie kolejki wąskotorowej w lesie pomiędzy Libiążem a Chełmkim.**

również w roku 1940. Kamień wykorzystywano m.in. do budowy dróg w Chełmku, ale są również przesłanki świadczące o tym, że służył on zakładom chemicznym jako surowiec. Po wojnie dalej wydobywano kamień, ale kolejka została rozbrana. Przy czym pierwotnie na żądania Zarządu Gromady Libiąż Wielki dotyczące rozbioru kolejki kierownictwo fabryki odpowiadało negatywnie, podnosząc kwestię zapotrzebowania na materiał konieczny do rozbudowy zakładu i deklarując ponoszenie opłat za zajęty przez kolejkę teren, ale po przekazaniu terenów na cele reformy rolnej kolejkę w 1949 r. zaczęto rozbierać.

Po latach i zakończeniu eksploatacji kamieniołomu w wyrobisku składowano komunalne śmieci, a dzisiaj wysypisko w dawnym kamieniołomie jest zrekultywowane i obsadzone roślinnością.

Po wojnie tereny folwarczne obejmowały 31,7 ha, z czego 22,4 ha stanowiły pola uprawne, a 3,4 ha ogrody. Wśród zabudowań folwarcznych był parterowy budynek gospodarczy z początku XX w. częściowo przeznaczony na cele mieszkalne a częściowo na stajnię, z tego samego okresu stodoła, wybudowany w okresie okupacji barak z przeznaczeniem na chlew dla świń, królików i gęsi oraz pochodzące z tego



**Sztolnia pod Wzgórzem Ołowiana, wybudowana przez spółdzielnię prawdopodobnie do celów magazynowych. Ze wspomnień mieszkańców wynika, że służyła również jako miejsce organizacji różnego rodzaju spotkań.**

samego okresu dwa kurniki i budynek dla gotowania stawy dla drobiu. Oprócz tego na terenie folwarku umiejscowiona była drewniana, przeszklona cieplarnia z dwiema szopami. W 1947 r. na folwarku wśród inwentarza żywego było tylko jedno źrebię – o czym świadczy inwentura wykonana przy okazji przejmowania przez państwo majątku fabryki w Chełmku.

W 1948 r. folwark na polecenie Centralnego Zarządu Przemysłu Skórzanego został przekazany Ministerstwu Rolnictwa i Reform Rolnych, a według decyzji Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego wydanej w 1949 r. podlegał pod dekret PKWN z 1944 r. i został przejęty na cele reformy rolnej. W 1957 r. folwark się usamodzielniał, a w 1972 r. jego pola przejęło leśnictwo na szkółkę zadrzewień, zabudowania zaś folwarczne przeszły na rzecz SKR (Spółdzielni Kółek Rolni-

czych) z siedzibą na ul. Działkowej w Libiążu. W 1979 r. w dawnym folwarku powstała Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna, która od Leśnictwa i prywatnych właścicieli przejęła 176 ha gruntu i na tej bazie prowadzono produkcję mleczno – mięsną, temu też miały służyć charakterystyczne, podłużne budynki bukaciarni. W latach świetności spółdzielni hodowała 400 sztuk bydła, zatrudniała blisko 200 pracowników, inwestowała w tunele foliowe, budowała szklarnie, a kres tej działalności przyniosła transformacja ustrojowa.

*Oprac. Łukasz Płatek na podst. archiwaliów dostępnych w AP w Katowicach, „Kroniki Miasta i Gminy Libiąż” oraz „Libiąż. Próba monografii” T. Kubicza; zdj. ze zbiorów UM w Libiążu, AN w Krakowie, Pawła Siudy oraz zawarte w opracowaniu „Jawor” M. Dworniczka.*



**1981 r. - widok na trzy obory RSP. W każdej z nich pomieścić się mogło 140 sztuk bydła.**

Rzeczpospolita  
Polska

MAŁOPOLSKA

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

Mieszkańcy naszej gminy, jak i odwiedzający ją goście, mogą korzystać z nowej przestrzeni publicznej wykonanej w rejonie skrzyżowania ulic: 1 Maja, Chrzanowskiej i Oświęcimskiej w Libiążu.

## Dworzec Autobusowy Libiąż

To efekt realizacji zadania „Zagospodarowanie przestrzeni publicznej w rejonie skrzyżowania ulic: 1 Maja, Chrzanowskiej i Oświęcimskiej w Libiążu”, wchodzącego w zakres projektu rewitalizacji pn.: „Kontynuacja rewitalizacji przestrzeni publicznej miasta Libiąża wzdłuż ulic: Piłsudskiego, 1 Maja i Górniczej”. Projekt ten otrzymał dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej: 11 Rewitalizacja przestrzeni regionalnej, Działania: 11.1 Rewitalizacja miast, Poddziałania: 11.1.2 Rewitalizacja miast średnich i małych.

Zadanie to jest jednym z podstawowych przedsięwzięć rewitalizacyjnych zapisanych w Lokalnym Programie Rewitalizacji miasta Libiąża na lata 2016 -2023.

### W ramach zadania zostały wykonane:

- zadaszona wiata przystankowa,
- zegar uliczny o konstrukcji żelbetowej,
- tablica informacyjna,
- oświetlenie terenu,

- nawierzchnia placu manewrowego i chodniki,
- zabudowano elementy małej architektury w postaci murków, ławek oraz koszy na śmieci,
- nasadzenia zieleni.

### Cele społeczno-gospodarcze zadania:

- poprawa ładu przestrzennego, jakości infrastruktury i estetyki centralnych miejsc publicznych w mieście,
- poprawa jakości przestrzeni i jej funkcjonalności wokół przystanku autobusowego,
- dostosowanie przestrzeni do potrzeb osób niepełnosprawnych,
- poprawa bezpieczeństwa osób korzystających z produk-

- tów zadania,
- poprawa wizytówki gminy Libiąż, jaką jest rejon skrzyżowania objętego zadaniem, a co za tym idzie rozpoznawalności Libiąża wśród osób przyjezdnych i turystów.

### Cele zrealizowanego zadania

- wykreowania spójnej koncepcyjnie przestrzeni miasta, stanowiącej jedno z najważniejszych miejsc tzw. „main street” wpływające korzystnie na wizerunek miasta,
- poprawy estetyki i funkcjonalności przestrzeni publicznych stanowiących wizytówkę miasta.

W wyniku realizacji tego zadania powstała nowoczesna przestrzeń publiczna służąca mieszkańcom obszaru rewitalizacji, ale skala jego oddziaływania obejmuje także wszystkich mieszkańców naszej gminy oraz turystów i gości ją odwiedzających.

Zagospodarowano również skwer znajdującego się po przeciwnej stronie dworca autobusowego. Stanowią one drugi etap zadania. W wyniku ich realizacji wybudowano dominantę w formie szybu kopalnianego oraz portal wejściowy w kształcie obudowy chodnika kopalnianego. Wykonane zostały chodniki i nowe oświetlenie oraz zabudowane elementy małej architektury – ławki i kosze na śmieci, a także nasadzone zieleni.



### przyczyniają się do realizacji celów całego projektu to jest:

- rozwiązania problemów społecznych,
- podniesienia jakości życia wszystkich grup społecznych zamieszkujących obszar rewitalizacji oraz obszarów do niego przyległych,
- rozwiązania problemów przestrzenno-funkcjonalnych i technicznych obszaru rewitalizacji,



Przebieg przy rondzie uśmiechu zmieniła się z zajezdni z przystankami w nowoczesny dworzec autobusowy



O pasji fotografowania wież kopalnianych z Kamilem Kosowskim rozmawia Maciej Kozicki.

## Niecodzienna forma turystyki

**Maciej Kozicki:** - Pańska pasja jest dość nietypowa. Jak się zaczęła?

**Kamil Kosowski:** - Wszystko zaczęło się chyba od tego, że parę lat temu pracowałem przez kilka miesięcy na libiańskiej Janinie. Był to co prawda krótki, ale dość ważny dla mnie epizod, ponieważ to właśnie wtedy zafascynowała mnie przestrzeń zakładu górniczego i jego specyficzna atmosfera. Być może nie każdy, kto pracuje na kopalni tak to postrzega, ale niesamowita była dla mnie świadomość pracy kilkaset metrów pod ziemią, huk maszyn, zapach pyłu węglowego, ogrom wież szybowych. Nie powiem, że tęsknię za pracą, którą wykonywałem, ale samo przebywanie w kopalnianej przestrzeni bardzo mi się podobało. Gdy więc moja przygoda z pracą na Janinie się zakończyła, zacząłem odczuwać brak tego wszystkiego. Wiedziałem, że na Kosówkach stoi nieczynna wieża po szybie Janina V i w wakacje zacząłem wybierać się tam na rowerze. Oczywiście miałem przy sobie telefon, więc zacząłem „pstrykać” fotki. I tak się zaczęło. Wróciłem tam również wiosną 2017 roku, ale wieży już nie było. Razem z towarzyszącymi budynkami została rozebrana, samą wieżę pocięto palnikami i wywieziono na złom. Był to dla mnie mały szok, bo planowałem zrobić jeszcze kilka innych ujęć. Wówczas bardziej zainteresowałem się tematyką pozamykanych i przeznaczonych do likwidacji kopalń węgla kamiennego. Takich zakładów jest w Polsce całkiem sporo. Zacząłem szukać o nich informacji w internecie, czytać różne fora dyskusyjne. Wciągnęło mnie to na tyle, że sam postanowiłem odwiedzać te miejsca i przywozić przy okazji trochę różnych zdjęć.

**Gdzie można obejrzeć zdjęcia z tych wypadów?**

- Ponieważ ciągle wykonuje te zdjęcia telefonem, to dziele się nimi przede wszystkim w aplikacji mobilnej Instagram. Mam tam swój profil, który nazwałem

Perlik i Żelazo, na cześć górniczego godła. Na moim prywatnym facebooku też je czasami publikuję, ale z dużo mniejszą częstotliwością. Tam każde zdjęcie staram się opatrzyć zawsze jakimś ciekawym tekstem, a to wymaga już więcej czasu.

**Wszystkie ujęcia wykonuje pan telefonem komórkowym?**

- Tak. Przyznam szczerze, że jestem amatorem, te moje wyjazdy to również taka niecodzienna forma turystyki. Robię to przede wszystkim dla siebie, nie przykładałem do tej pory uwagi do sprzętu. Zastanawiałem się nad zakupem aparatu i może najwyższa pora, żeby to zrobić. Jakość zdjęć na pewno byłaby lepsza. Z drugiej strony czuję czasami potrzebę ograniczenia tej pasji, bo bywa, że każdą wolną chwilę chciałbym spędzić na zdjęciach gdzieś na Śląsku. A przecież życie nie znosi takiej próżni, jest mnóstwo ważniejszych spraw, w które trzeba się angażować.

**Z pewnością w pańskiej kolekcji są ulubione ujęcia.**

- Na pewno jednym z takich ujęć jest zdjęcie wieży szybu Janina V, które wykonałem w grudniu 2016 roku. To była moja ostatnia wizyta przed jej wyburzeniem i być może jest to też ostatnie zdjęcie, które wykonano tej wieży. Lubie też zdjęcia z likwidowanej aktualnie KWK Mysłowice. Niewiele już z niej zostało, ale był to monumentalny zakład w samym sercu miasta. Kopalnia o typowej górnośląskiej architekturze, prawdziwy moloch z czerwonej cegły. Wieża szybu Sas dla wielu stała się wręcz symbolem Mysłowic. Niestety, w przeciwieństwie do mniejszego i starszego Łokietka, przeznaczona jest do likwidacji. Trwa tam jednak batalia lokalnych pasjonatów, aby uratować ją przez obaleniem i zachować w krajobrazie miasta.

**Jak przygotowuje się pan do wyjazdów?**

- Na początku szukam oczywiście informacji, czytam o kopalniach i miejscach, które odwiedzam. Sprawdzam ich lokalizację,

dostępność. Myślę, z której strony podejść i jak się ustawić, aby kadr był odpowiedni. Jeśli chodzi o same fotografie, to szczególne znaczenie ma dla mnie kompozycja, jaką tworzą obiekty poszczególnych zakładów górniczych. Te ich wszystkie kominy, taśmociągi, osadniki, bryły sortowni czy zakładów mechanicznej przeróbki węgla. Z różnych perspektyw wyglądają one inaczej, pozwalają bawić się kadrem, modyfikować go. No i oczywiście wieże szybowe. Staram się wykorzystywać - jak to nazywam - geometrię wieży szybowej. Istotna jest także pora wykonywania zdjęć, bo wiele zależy od światła i tego, z której strony ono pada.

**Co może być fascynującego w widoku rozbieranej kopalni czy jej wieży szybowej? Po co w ogóle robić im zdjęcia?**

- A choćby po to, żeby zachować je przynajmniej na tej fotografii. Niemal każda ma swoją inną, unikatową konstrukcję, tylko pozornie wszystkie są do siebie podobne. Jeżdżę czasami na takie wydarzenia, jak przewracanie wież szybowych. Na miejscu rozbiorczy nie raz rozmawiam z ludźmi, którzy całe życie pracowali na danej kopalni. Widzę żal, z jakim patrzą, kiedy ma przwrócić się coś, co przez lata wyciągało ich ku słońcu spod ziemi. Bardzo przykro jest obserwować te wszystkie likwidacje. Myślę, że wieże szybowe, to w pewnym sensie symbole tożsamości dla społeczeństw i miejsc, które wy-



rosły wokół kopalni. Libiąż jest doskonałym przykładem takiego miejsca. Janina była tutaj kluczowa w procesie miastotwórczym. Gdyby nie jej powstanie, być może Libiąż nie uzyskałby nigdy statusu miasta i nie świętowałibyśmy w tym roku jubileuszu 50 lat od nadania mu praw miejskich.

**W kręgu pańskich zainteresowań są jakieś inne obiekty, poza wieżami szybowymi i kopalniami?**

- Jestem sędzią piłkarskim, mam więc okazję jeździć po różnych miejscowościach. Szatnie i zaplecza małych klubów sportowych są niepowtarzalne. Można w nich znaleźć multum dyplomów, pucharów, medali, proporczyków, często sprzed kilkudziesięciu lat. To wszystko tworzy niesamowite wystroje. Myślę, że to również mógłby być materiał na interesujący cykl.

**Z wykształcenia jest pan polonistą.**

- Tak, przyznam, że trochę piśzę. Mam taki plan, aby napisać i wydać kiedyś zbiór opowiadań, których bohaterowie, miejsca, wydarzenia związani będą z Libiążem. Chcę, aby akcja osadzona była w realiach przełomu wieków, to dla mnie szczególnie czas, lata mojego dzieciństwa.

### REKLAMA

# GAS BUTLE

## SKIGAZ

P-B  
11kg  
PROPAN  
10kg

511 936 722

DOSTAWA

Pn - Pt  
7.00 - 18.00

Sobota  
7.00 - 14.00

## Nowy radny libiąskiej rady miejskiej

Piotr Klupa, który w ostatnich wyborach samorządowych uzyskał z listy Prawa i Sprawiedliwości drugi najwyższy wynik w okręgu nr 2 w Libiążu, uzupełnił skład libiąskiej rady miejskiej po tym, jak dotychczasowy radny Krzysztof Kozik został posłem.

17 czerwca br. Komisarz Wyborczy w Krakowie III wydał postanowienie o wygaśnięciu mandatu radnego Krzysztofa Kozika. Na ostatniej nadzwyczajnej sesji RM w Libiążu Piotr Klupa złożył ślubowanie. Rada zdecydowała też, że to on zajmie stanowisko zastępcy przewodniczącego Komisji skarg, wniosków i petycji. Uchwała weszła w życie z dniem podjęcia.



**Dyplomy, medale i nagrody książkowe otrzymali laureaci konkursu plastyczno-literackiego na najładniejszą kartkę z życzeniami dla Libiąża. Z okazji jubileuszu 50-lecia uzyskania praw miejskich zorganizowała go Szkoła Podstawowa nr 2 w Libiążu.**

## Miastu na urodziny

Uczniowie z placówek oświatowych w naszej gminie zaprojektowali i własnoręcznie wykonali kartki urodzinowe dla Libiąża. Każda musiała mieć ilustrację z charakterystycznym elementem dla miasta oraz zawierać autorskie życzenia. Najpierw każda ze szkół wyłoniła 10 najlepszych prac, a potem przekazała je do SP nr 2 w Libiążu. W drugim etapie gminnym komisja konkursowa wyłoniła 9 laureatów i przyznała 6 wyróżnień. Autorom najpiękniejszych prac wręczono nagrody książkowe, dyplomy i medale. Nagrodzone i wyróżnione kartki zostaną zaprezentowane na wystawie. Wyniki gminnego konkursu pt. „Najładniejsza kartka z życzeniami dla Miasta z okazji 50. urodzin”

### Nagrodzeni:

klasy I-III: Zofia Mańka (ZSP Gromiec), Rozalia Ławczys (SP2 Libiąż),

klasy IV-VI: Julia Hodur (ZS Żarki), Alicja Białoń (KSW), Milena Gut (SP 2 Libiąż), Zuzanna Jaroszewicz (SP 3 Libiąż), Maja Polewiak (SP 4 Libiąż).

Klasy VII – VIII, klasa III gimnazjum: Zofia Kozioł (SP 1 Libiąż), Róża Skwarek (ZSP Gromiec)



### Wyróżnieni:

klasy I-III: Emilia Sosińska (SP 4 Libiąż), Wiktoria Hodur (ZS Żarki)

klasy IV-VI: Katarzyna Biśta (SP 1 Libiąż), Stefania Sokołowska (SP 2 Libiąż), Joanna Mańka (ZSP Gromiec), Oliwia Klima (ZSP Gromiec)

**Gmina Libiąż wspólnie z innymi samorządami z powiatu chrzanowskiego podpisała porozumienie o współpracy z Wojewódzkim Urzędem Pracy w Krakowie. Dzięki temu mieszkańcy będą mogli skorzystać m.in. ze szkoleń ogólnych i zawodowych.**

## Bony dla mieszkańców

WUP w Krakowie ma zarezerwowane 65 mln złotych na szkolenia ogólne, a na zawodowe – aż 70 mln zł. W imieniu Libiąża porozumienie o współpracy w obecności Wojciecha Piecha – sekretarza Województwa Małopolskiego oraz Michała Kądziołki – wicedyrektora WUP w Krakowie podpisał wiceburmistrz Hubert Szumniak. Chodzi o wspólne wdrożenie trzech projektów, realizowanych przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie: Kierunek Kariera, Kierunek Kariera Zawodowa i Nowy Start w Małopolsce.

Pierwszy adresowany jest do osób pracujących. Mogą otrzymać bony m.in. na szkolenia językowe, komputerowe czy kursy prawa jazdy. Drugi projekt skierowany jest do osób aktywnych zawodowo, które chcą wziąć udział w szkoleniach zawodowych, a trzeci do mieszkańców powracających z zagranicy, którzy nie mają pracy.

Projekty są dostępne online na terenie całego województwa małopolskiego. Rejestrować można się na stronie internetowej [www.pociagdokariery.pl](http://www.pociagdokariery.pl). Pod tym adresem dostępny jest także szczegółowy regulamin.



Poetka ma kolejne sukcesy na koncie, wydała tomik poezji, a wkrótce światu zaprezentuje swoją próbę zmierzenia się z prozą.

## Rozpędzona Bogusława Chwierut

Ostatni czas obfitował w dobre wiadomości. Udział w tegorocznym konkursie „O herb Chrzanova” Bogusława Chwierut zakończyła z wyróżnieniem, co przy blisko 500 wierszach nadesłanych przez uczestników, jest dobrym wynikiem. Libiąska autorka uczestniczyła w konkursie „Zakamarki Wilamowic” gdzie zajęła drugie miejsce, a trzecie podczas konkursu „Wiersz do fotografii” zorganizowanego przez Stowarzyszenie Kulturalne „Wiklina znad Skawy”. Przybywa także pozycji w bibliografii poetki. Niedawno pojawiły się tam „Blaski i cienie”. Tomik składa się z dwóch części. Pierwsza jest poświęcona mieszkańcom Woli Żarczyckiej. Jak wyjaśnia autorka, duże wrażenie wywarła na niej odprowadzana tam szczególna droga krzyżowa, a także inscenizacja z okazji 75 rocznicy pacyfikacji Woli Żarczyckiej przez Niemców. Okładkę nowej publikacji zdobi obraz wykonany przez Józefinę Liwin, a za ilustracje wewnątrz odpowiedzialna jest Renata Cygan. Dla swoich czytelników Bogusława Chwierut szykuje kolejną nowość.

- Prozę. Będzie to powieść romantyczna. Miała ukazać się w styczniu. Niestety pojawiło się opóźnienie, ale nie z mojej winy. Liczę, że w lecie będzie już dostępna – informuje. Książka, zatytułowana „Gierki” ma liczyć ponad 100 stron. Z jej fragmentami można się zapoznać na fb autorki. Odzew ze strony czytelników sprawił, że pomysł został rozwinięty i ukaże się w formie papierowej.

- To coś nowego. Opinie na pewno będą różne, ale myślę, że przygotowałam ludzi na taki rodzaj opowiadania – dodaje B. Chwierut.



## Kosówki na Jurze

Członkowie i sympatycy Klubu „Pokolenia” w Kosówkach mieli okazję zobaczyć przy pięknej pogodzie pokazy rycerskie organizowane co roku na zamku w Ogródzieńcu. W programie wycieczki był również Zamek Rabsztyn oraz Pustynia Błędownska.



### REKLAMA



**NATUR HOUSE**  
Libiąż

Gabinet Dietetyczny  
ul. Oświęcimska  
(obok stacji Lotos)  
32-590 Libiąż  
tel: 570 057 201

## Dlaczego warto odchudzać się w wakacje?

Swoją sylwetkę możesz poprawić o każdej porze roku, lato to również świetny czas na pozbycie się zbędnych kilogramów. Jakie są zalety rozpoczęcia diety latem?

1. Lato, a więc większe temperatury. Kiedy jest ciepło naturalnym zjawiskiem jest mniejszy apetyt, dzięki czemu łatwiej można wyzbyć się podjadania i wytrwać w swoich postanowieniach.
2. Świeże owoce i warzywa to niezbędny element codziennej diety – latem mamy ogromny wybór przede wszystkim świeżych produktów. Koktajle, soki, sorbety czy sałatki owocowe są znakomitym posiłkiem na diecie!
3. Sport – pogoda sprzyja bieganiu, pływaniu, można skorzystać z rolek czy jazdy na rowerze. To świetny czas na zdrowe spędzanie czasu z całą rodziną, przy okazji pozbędziemy się niechcianej nadwagi.
4. Woda to najlepszy pochłaniacz pragnienia, intuicyjnie sięgamy po nią przy upalnych dniach dlatego łatwiej jest nam wypić odpowiednią ilość. Nawadnianie organizmu to jeden z kluczowych elementów, który pozwoli na uzyskanie wymarzonej sylwetki.
5. Lato to czas kiedy metabolizm przyspiesza tempo dlatego mamy większe możliwości niż zimą na pozbycie się tkanki tłuszczowej!

### Specjalna oferta wakacyjna



Dzięki trzyfazowej kompleksowej formule działa w dzień i w nocy skutecznie wspomagając odchudzanie i skracając drogę do wymarzonej sylwetki.

Faza 1 – poranek: diureza i spalanie tkanki tłuszczowej  
Faza 2 – dzień: diureza i antyoksydacja  
Faza 3 – noc: relaks i spalanie tkanki tłuszczowej.

Tylko teraz przy zakupie Slimbel 3 fazy otrzymasz dodatkowo  
– jadłospis na 10 dni (plan diety)  
– oraz konsultację z dietetykiem z pomiarami składu ciała  
**GRATIS!**

116 zawodników wzięło udział w trzeciej edycji Libiąskiej Dziesiąteczki.

## Na mecie zameldowali się wszyscy

W ostatnią niedzielę czerwca miłośnicy biegania zjechali do naszego miasta. Pogoda nie była zbyt łaskawa, bo temperatura przekraczała 30 stopni Celsjusza. Start i meta zlokalizowane zostały na Placu Słonecznym. Trasa prowadziła ulicami miasta, a także przez libiąskie „górkę” i lasy. W dwóch miejscach na biegaczy czekała woda, a w dwóch kolejnych strażacy uruchomili kurtyny wodne. Dodatkowo ochłodzić się można było również na Placu Słonecznym. Tam też na sportowców czekała grochówka. Do mety dotarli wszyscy. Najlepszy – Pawło Veretskiy z Ukrainy – potrzebował na to niewiele ponad 34 minuty. Wśród pań zwyciężyła jego rodaczka

Velentyna Kiliarska z czasem zbliżającym się do 40 minut.

- *Warunki ciężkie, straszny upał. W kość dał solidnie duży podbieg na górkę. Pomogły kurtyny wodne. Przyjemność z biegania jest* – mówił na mecie zdyszany Marcin Paweł. Podobne odczucia miał Przemysław Koziarz z Żarek, który zajął pierwsze miejsce wśród mieszkańców naszej gminy.

- *Jak jest ponad 30 stopni to zawsze ciężko się biegnie. Szczególnie trudne było wzniesienie na drugim kilometrze* – oceniał P. Koziarz, dla którego był to drugi start w Libiąskiej Dziesiąteczce, ale pierwszy jako reprezentant gminy Libiąż.



### Wyniki biegu:

#### Kategoria Open:

1. Pawło Veretskiy (Ukraina) z czasem 00:34:02
2. Łukasz Grajcar (00:35:10)
3. Tomasz Wójcik (00:36:46)

#### W kategorii Open wśród kobiet:

1. Velentyna Kiliarska (Ukraina) z czasem 00:39:56
2. Aleksandra Jachimczyk (00:42:42)
3. Elżbieta Lewicka (00:45:05)

#### Gmina Libiąż wśród kobiet:

1. Magdalena Siuda (00:48:26)
2. Renata Kumor (00:56:03)
3. Anna Korbut (00:56:16)

#### Gmina Libiąż wśród mężczyzn:

1. Przemysław Koziarz (00:37:59)
2. Marcin Paweł (00:41:35)
3. Paweł Pawlica (00:42:57)

## Mistrzyni z Libiąża

Justyna Poznańska zdobyła drugie miejsce w finale Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych 14 lat w pływaniu na dystansie 50 m stylem grzbietowym. Obecnie Justyna trenuje w UKS przy SP nr 8 w Chrzanowie. To kolejny sukces na jej koncie. Młoda pływaczka z Libiąża jest stypendystką burmistrza Libiąża.



## Stypendia sportowe czekają!

Burmistrz Libiąża informuje o możliwości składania w terminie od 01 do 15 sierpnia 2019 r. wniosków o przyznanie stypendium sportowego, nagrody lub wyróżnienia. Wniosek może zostać złożony przez: zawodnika, klub sportowy lub trenera. We wniosku należy w szczególności podać imię i nazwisko kandydata, datę urodzenia, adres zamieszkania, numer telefonu; imię i nazwisko opiekuna prawnego (w przypadku niepełnoletniego zawodnika) wraz z numerem telefonu do kontaktu oraz adresem do korespondencji; wymienić i udokumentować osiągnięcia sportowe; przedstawić zatwierdzony przez trenera program przygotowań sportowych realizowanych w trakcie pobierania stypendium. Do wniosku należy dołączyć wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych. Wnioski należy składać w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego w Libiążu. Stypendium sportowe przyznaje się na okres do 10 miesięcy w danym roku kalendarzowym. Nagroda za osiągnięte wyniki sportowe jest jednorazową nagrodą pieniężną. Wyróżnienie przyznawane jest w formie dyplomów, pucharów, listów gratulacyjnych. Szczegółowych informacji w sprawie stypendiów sportowych, nagród i wyróżnień udziela Wydział Spraw Obywatelskich: pok. nr 110 (I piętro), tel. (32) 624 92 40.

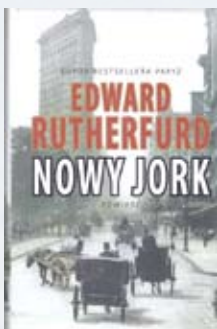
## WARTO PRZECZYTAĆ

### „Nowy Jork” - Edward Rutherford

O wolności, o którą trzeba walczyć – książkę poleca Weronika Wątroba, wolontariuszka Miejskiej Biblioteki Publicznej w Libiążu.

W swoim dziele autor przeprowadza czytelnika przez stulecia historii, od początków powstania miasta, przez wojnę secesyjną i zamachy na World Trade Center. Ukazuje zmiany w społeczeństwie, w pojmowaniu takich pojęć jak wolność czy przyzwoitość. Książka opisuje losy pokoleń holenderskiej rodziny. Udowadnia, że w czasie wojny ludzie powinni pozostać przyzwoitymi i otwartymi na cierpienie bliźniego. Wystarczy ciepła zupa, by wzmocnić na duchu. Wyjaśnia jak ważny jest sprawiedliwy wyrok w procesie przeciwko skorumpowanej władzy, jak ważny jest sprzeciw. Ukazuje jak wiele odwa-

gi i poświęceń potrzeba, by zmienić los. Tłumaczy jakim nieszczęściem jest wyparcie się własnego dziecka, „bo tak trzeba”. Mówi jak istotna dla człowieka jest wolność słowa i głośnego wypowiedzenia własnego zdania, a także niepoddawania się naciskom próbującym owe zdanie uciszyć i stłamsić. Wskazuje, ile odwagi potrzeba, by w czasach przesładowań wciąż niezłomie trzymać się własnych wartości. Wyjaśnia jak okropnym zjawiskiem jest bieda i jak wiele człowiek jest w stanie poświęcić byleby tylko się z niej wyrwać. W „Nowym Jorku” czytelnik może przekonać się jak ważna jest wolność wyboru. Powieść jest jednym z tomów Szmaragdowej Serii ukazującej dramatyczne zmagania ludzi o normalne życie przeciwko zawirowaniom historii.



## KĄCIK KULINARNY

### Wegański ryż z pieczarkami i cukinią

#### Składniki:

- 1,5 Szklanki ryżu parabolicznego
- 2 cebule
- 3 małe cukinie
- 250g pieczarek
- łyżka przyprawy typu vegeta.
- sól,
- pieprz do smaku
- olej kokosowy rafinowany (bezzapachowy) lub inny do smażenia

Przepis na 6 porcji:

Ryż opłukać i ugotować na wodzie do miękkości, ale nie rozgotowując.

Cebule pokroić w kostkę, zeszklić na oleju. Dorzucić pokrojone pieczarki, smażyć bez przykrycia do odparowania wody. Gdy woda z pieczarek odparuje, dodać umytą, pokrojoną w kostkę razem ze skórką cukinię. Całość przykryć, poddusić nie dłużej niż 10 minut, aż cukinia lekko zmięknie.

Dorzucić ryż, dodać przyprawę (mieszanekę suszonych warzyw), zamieszać. Całość po 5 minutach zdjąć z palnika i odstawić na ok 15 minut. Przed podaniem doprawić świeżo mielonym pieprzem i solą.



### ogłoszenia drobne:

Przegrywanie z kaset video na płyty DVD - 600 773 167

Zespół na wesele - 600 773 167

FIRMA SPRZĄTAJĄCA "NA3STO": sprzątanie bieżące i pobudowlane. Maszynowe czyszczenie posadzek, kostki brukowej. Faktury VAT. Tel: 791196315, www.na3sto.pl

LASTRIKO, MARMUR, PIASKOWIEC - renowacja i szlifowanie posadzek kamiennych. BEZPŁATNE wykonanie próby szlifowania! Tel: 791196315. Zdjęcia efektów naszych prac na www.na3sto.pl oraz profilu facebook.

PEŁNĄ PARĄ – ekologiczna myjnia parowa, kompleksowe mycie pojazdów, czyszczenie mebli tapicerowanych i skórzanym. Tel. 731 430 353



# WAKACJE W BIBLIOTECE

lato z książką 2019

## SIERPIEŃ

**5, 12, 19, 26 SIERPNIA (poniedziałki) 15:00**  
Klub Gier Planszowych – spotkania dla dzieci 10+

**7, 14, 21, 28 SIERPNIA (środy) 15:00**  
Turniej drużynowy – League of Legends 2 vs 2, dla młodzieży 13+

**1, 8 SIERPNIA (czwartki) 10:00**  
Godzina z bajką – seans przy popcornie

**22, 29 SIERPNIA (czwartki) 12:00**  
Klub Gier Planszowych – spotkania dla dzieci 10+

**23, 30 SIERPNIA (piątki) 16:00**  
Zajęcia literacko-plastyczne

## LETNIA CZYTELNIJA

**6 SIERPNIA (wtorek) 10:00**  
Kreda malowana – rysowanie krajobrazów pór roku

**13 SIERPNIA (wtorek) 10:00**  
Muminkowa gra planszowa – tworzenie gry planszowej

**20 SIERPNIA (wtorek) 10:00**  
Wakacyjne eksperymenty – doświadczenia chemiczne dla dzieci

Wypożyczalnia dla Dzieci i Młodzieży zaprasza do udziału w konkursach czytelnictwa: "Książka mój wakacyjny przyjaciel!" i poetyckim: "Jestem z miasta".

WWW.MBP.LIBIAZ.PL
WWW.FACEBOOK.COM/MBPLIBIAZ

**Jeszcze w tym roku ma powstać chodnik przy ul. Beskidzkiej. Libiąż dostanie na niego dofinansowanie z województwa, reszta będzie pochodzić z budżetu gminy.**

## Z myślą o bezpieczeństwie

Ulica Beskidzka to droga wojewódzka o dużym natężeniu ruchu. Od wielu lat mieszkańcy postulowali, by poprawić bezpieczeństwo pieszych. Rokrocznie gmina składała wnioski w tej sprawie. Niestety, nie było na to pieniędzy. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie tłumaczył, że priorytetem jest budowa ronda przy poczcie w Libiążu. Ta inwestycja dobiegła końca, więc pojawiła się możliwość, by myśleć o kolejnej. Niedawno w Urzędzie Marszałkowskim w Krakowie promesy gwarantujące dofinansowanie dla 53 zadań z zakresu infrastruktury drogowej wybranych do realizacji w 2019 roku w Małopolsce, przekazał samorządowcom marszałek Witold Kozłowski. Z jego rąk promesę dotyczącą ul. Beskidzkiej odebrał wiceburmistrz Hubert Szumniak. Na libiąską inwestycję gmina otrzymała promesę na 400 tys. zł (nie więcej jednak niż 50 proc. wartości zadania po udzieleniu zamówienia publicznego). Drugie tyle pieniędzy wyłoży z własnego budżetu. Za kwotę 800 tys. zł uda się wykonać pierwszy etap prac. Ma zostać zrealizowany jeszcze w tym roku.

**Libiąscy kibiccie, którzy od lat przemierzają kilometry, by uczestniczyć w meczach 14-krotnego Mistrza Polski, długo czekali na tę chwilę. Na początku lipca burmistrz Libiąża i przedstawiciel klubu piłkarskiego podpisali list intencyjny w sprawie współpracy.**

## Libiąż dołączył do grona miast partnerskich Górnika Zabrze

Libiąż przystąpił do Programu Gmin Partnerskich Górnika Zabrze. Na mapie miast, które współpracują z klubem, są już Zabrze, Piekary Śląskie, Toszek, Knurów, Ornontowice, Pilchowice, Rydułtowy i Czerwionka-Leszczyny.

– *Chcemy integrować mieszkańców wokół wydarzeń związanych z piłką nożną* – mówił burmistrz Jacek Latko.

Dziękował libiąskim kibicom Górnika Zabrze, od których wyszła inicjatywa współpracy.

– *Szczególnie Łukaszowi Młyńskiemu i Kacprowi Szczepaniakowi, którzy byli u mnie w tej sprawie* – podkreślał burmistrz.

Współpraca ma polegać m.in. na wspólnych działaniach marketingowych, w tym na organizowaniu eventów sportowych, rekreacyjnych i rozrywkowych. Przedstawiciele Klubu zadeklarowali swoje wizyty w libiąskich jednostkach kulturalnych i oświatowych. W zamian gmina będzie promować spotkania piłkarskie Górnika Za-

brze wśród mieszkańców.

Klub zobowiązuje się także do przyznania Libiążowi tytułu „Partnera Społecznego” na jeden ustalony mecz w sezonie. W jego trakcie eksponowane będzie logo miasta oraz materiały promocyjne, a gminie udostępnione zostanie miejsce na stoisko promocyjne w strefie kibica. Przedstawiciele Libiąża



otrzymają też do dyspozycji dedykowany stolik dla 8 osób w Klubie Biznesu. Najmłodszych ucieszy wiadomość, że zgodnie z ustaleniami grupa 11 dzieci ubranych w koszulki promujące Libiąż pojawi się w eskorcie wyprowadzającej piłkarzy na

mecz. Górnik Zabrze deklaruje też zniżki na bilety dla mieszkańców gminy Libiąż.

Warto podkreślić, że nawiązanie współpracy nie będzie się wiązało dla gminy z żadnymi wydatkami. W zamian klub oczekuje jedynie, że gmina będzie zachęcać mieszkańców do udziału w organizowanych wydarzeniach sportowych, po-

zostaną też rozpropagowane na stronie internetowej gminy, a także w mediach społecznościowych.

Bartosz Cyganek, Koordynator Programu Miast Partnerskich, deklarował, że choć nie jest to sformalizowane w dokumencie o współpracy, klub będzie wspierał merytorycznie młodych adeptów piłki nożnej z gminy Libiąż, m.in. zawodników Szkołki Piłkarskiej Górnik Libiąż, którzy razem z trenerem Bartłojem Kosowskim wzięli udział w spotkaniu dotyczącym podpisania listu intencyjnego.

Na koniec wszyscy uczestnicy tego historycznego wydarzenia zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie. Były też prezenty. Jorguś, oficjalna maskotka Górnika Zabrze, rozdał dzieciom klubowe gadzety. Burmistrz Libiąża dostał od przedstawicieli klubu pamiątkową panoramę wypełnionego stadionu im. Ernesta Pohla. Jacek Latko otrzymał też klubowy szalik od kibiców Górnika z Libiąża.

### Kurier Libiąski - Informator Gminny

**Wydawca:** Libiąskie Centrum Kultury ul. Górnicza 1, 32-590 Libiąż, tel. 32 627 1262, 32 627 3710, fax: 32 624 2060, e-mail: kurier\_libiaski@interia.pl

**Nakład:** 8000 sztuk

**Redaktor naczelny:** Paweł Salawa

**Redaktor prowadzący:** Maciej Kozicki

**Współpraca:** Wydział Rozwoju, Bezpieczeństwa i Cyfryzacji Urzędu Miejskiego w Libiążu

**Skład:** Paweł Salawa

**Druk:** Grafikon Wadowice

**Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i skracania tekstów. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń, reklam i listów redakcja nie odpowiada.**



# WAKACJE Z LCK <<<

## SIERPIEŃ 2019

- 01 (czwartek)** godz. 10<sup>00</sup> **Wesołe Podwórkó (DK Żarki)**  
 godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia sportowo - rekreacyjne (Świetlica w Kosówkach)
- 02 (piątek)** godz. 10<sup>30</sup> Zajęcia świetlicowe i plastyczne: kolorowe podkładki (Świetlica w Gromcu)  
 godz. 8<sup>45</sup> **Wakacyjny wyjazd do Muzeum Śląskiego w Katowicach: interaktywna wystawa „Na tropie Tomka” oraz zabawa w Parku Miejskim im. Kuronia w Sosnowcu**  
 Cena wyjazdu: 25 zł/ os., zapisy i wpłaty do: 29.07.br. (Zbiórka LCK)
- 05 (poniedziałek)** godz. 9<sup>00</sup> Turniej eliminacyjny Mundialito 2019 kat. wiek. 11-14 lat (Stadion sportowy w Żarkach)  
 godz. 10<sup>00</sup> Kolorowe lampiony. Zajęcia plastyczne (Świetlica w Kosówkach)  
 godz. 10<sup>00</sup> Warsztaty: Fabryka slime (LCK)
- 06 (wtorek)** godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia sportowe: tor przeszkód na rolkach (obowiązuje własny sprzęt, zapisy do 03.08.) (DK Żarki)  
 godz. 10<sup>30</sup> Zajęcia plastyczne i świetlicowe: malowanie na tkaninie (Świetlica w Gromcu)
- 07 (środa)** godz. 10<sup>00</sup>, 17<sup>00</sup> Wakacje w ALE! KINO „Miśków 2-óch w Nowym Yorku” (cena: 8 zł)
- 08 (czwartek)** godz. 10<sup>00</sup> Drużynowy turniej w mini-hokeja (zapisy do 05.08.) (DK Żarki)  
 godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia sportowo rekreacyjne (Świetlica w Kosówkach)  
 godz. 10<sup>30</sup> Gry i zabawy przy świetlicy (Świetlica w Gromcu)
- 09 (piątek)** godz. 9<sup>00</sup> Turniej eliminacyjny Mundialito 2019 kat. wiek. do 11-14 lat (Boisko przy ZSP w Gromcu)  
 godz. 10<sup>00</sup> Wakacyjne zabawy w plenerze (Plac zabaw przy ul. Dąbrowskiego - Budzowy)
- 12 (poniedziałek)** godz. 8<sup>30</sup> **Wakacyjny wyjazd do „Chlebowej Chaty” w Górkach Małych (mielenie zboża, wypiek podplomyków, degustacja). Cena wyjazdu 40 zł/ os., zapisy i wpłaty do 07.08.br. (Zbiórka LCK)**  
 godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia plastyczne: „Szyjemy maskotki” (Świetlica w Kosówkach)
- 13 (wtorek)** godz. 9<sup>30</sup> Teatrzyk pt.: „Lampa Alladyna” - wstęp wolny, zabawy animacyjne (Park Młodości przy fontannie)  
 godz. 10<sup>30</sup> Wesołe podwórkó, teatrzyk pt.: „Lampa Alladyna” - wstęp wolny, (Plac przy świetlicy w Gromcu)
- 14 (środa)** godz. 9<sup>00</sup> Rozgrywki finałowe Mundialito 2019 (Plac przy ul. Ks. Fłasińskiego w Libiążu)  
 godz. 10<sup>00</sup>, 17<sup>00</sup> Wakacje w ALE! KINO „Sekretny świat kotów” (cena: 8 zł)
- 19 (poniedziałek)** godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia kulinarne „Kanapkowe szaleństwo” (Świetlica w Kosówkach)  
 godz. 10<sup>00</sup> Akademia robotyki dla dzieci do 7 roku życia, zapisy do 14.08 - wstęp wolny (LCK)  
 godz. 11<sup>00</sup> Akademia robotyki dla dzieci od 8 roku życia, zapisy do 14.08 - wstęp wolny (LCK)
- 20 (wtorek)** godz. 10<sup>30</sup> Zajęcia świetlicowe i plastyczne: zabawy z gliną (Świetlica w Gromcu)  
 godz. 11<sup>00</sup> Wakacyjne zabawy w plenerze (Plac zabaw przy ul. Wiosennej)  
 godz. 16<sup>00</sup> Wesołe Podwórkó (Żarki - Gronówek)
- 21 (środa)** godz. 10<sup>00</sup>, 17<sup>00</sup> - Wakacje w ALE! KINO „Biały Kieł” (cena: 8 zł)
- 22 (czwartek)** godz. 10<sup>00</sup> Warsztaty plastyczne - slime (DK Żarki)  
 godz. 10<sup>00</sup> Zabawy plastyczne - big slime (Świetlica w Kosówkach)  
 godz. 10<sup>30</sup> Zajęcia ruchowe przy świetlicy (Świetlica w Gromcu)
- 23 (piątek)** godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia kulinarne: owocowy zawrót głowy (DK Żarki)  
 godz. 10<sup>00</sup> Wakacyjne zabawy w plenerze: bitwa wodno-balonowa (Plac przy ul. Obieżowej)
- 24 (sobota)** godz. 16<sup>00</sup> „Powróćmy jak za dawnych lat...” PIKNIK NA MOCZYDLE (wystawa staroci, animacje dla dzieci, dmuchańce, skakańce, konkurs na najlepsze przebranie z lat 70-80-tych, potańcówka)
- 26 (poniedziałek)** godz. 9<sup>00</sup> **Wakacyjny wyjazd do „Zatorlandu” w Zatorze (zwiedzanie Parku Dinozaurów, seans w kinie 5D, karuzele). Cena wyjazdu 43 zł/ os., zapisy i wpłaty do 22.08.br. (Zbiórka LCK)**  
 godz. 10<sup>00</sup> Kreatywne dzieciaki. Tworzymy żelowe gniotki (Świetlica w Kosówkach)
- 27 (wtorek)** godz. 10<sup>00</sup> Wesołe Podwórkó (Żarki - Zagórcze, ul. Lubomira)  
 godz. 10<sup>30</sup> Zajęcia świetlicowe i plastyczne: malujemy się wzajemnie (Świetlica w Gromcu)
- 28 (środa)** godz. 10<sup>00</sup>, 17<sup>00</sup> Wakacje w ALE! KINO „Corgi. Psiak Królowej” (cena: 8 zł)
- 29 (czwartek)** godz. 10<sup>00</sup> Zajęcia sportowe. Turniej skoków na skakance (DK Żarki)  
 godz. 10<sup>00</sup> Pożegnanie wakacji. Teatrzyk pt.: „O dwóch takich, co ukradli księżyc” oraz ognisko z kiełbaskami (Świetlica w Kosówkach)
- 31 (sobota)** godz. 10<sup>30</sup> Gry i zabawy przy świetlicy - ognisko z kiełbaskami (Świetlica w Gromcu)  
 godz. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> **ZAKOŃCZENIE WAKACJI! „HOLI - Święto Kolorów” z DJ (MORS ul. Piłsudskiego 10)**

**MORS ul. Piłsudskiego 10 w Libiążu**

Basen letni, wodny plac zabaw czynny codziennie w godz. 10<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (do 1 września) Ceny biletów: normalny 6 zł, ulgowy 4 zł, dzieci do 7 lat 2 zł

Park linowy, miasteczko komunikacyjne - wstęp wolny



Libiąskie Centrum Kultury, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62, www.lck.libiaz.pl

# WAKACJE Z LCK



REKLAMA



ALIOR  
BANK

WYŻSZA KULTURA. BANK NOWOŚCI.

POŻYCZKA Z MIKROKOSZTAMI

MAKROPRZYGODA  
MIKROKOSZTEM



Zapraszamy:

Libiąż, ul. 1 Maja 11C, ☎ 32 627 11 85

**RRSO 13,7%**

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) dla Pożyczki z Mikrokosztami wynosi 13,7%, całkowita kwota pożyczki (bez kredytowanych kosztów): 17 900 zł, całkowita kwota do zapłaty: 23 591,26 zł, oprocentowanie stałe: 9,43%, całkowity koszt pożyczki: 5691,26 zł (w tym prowizja: 1326,64 zł (6,9%), odsetki: 4364,62 zł), 53 równe, miesięczne raty w wysokości 445,12 zł. Kalkulacja została dokonana na 6.03.2019 r. na reprezentatywnym przykładzie. Okres kredytowania: minimalny 24 miesiące, maksymalny 60 miesięcy. 6 zł to średni koszt miesięczny w całym okresie kredytowania za każdy pożyczony 1000 zł. Ostateczne warunki kredytowania zależą od wiarygodności kredytowej klienta, daty wypłaty kredytu oraz daty płatności pierwszej raty. Szczegóły oferty oraz Taryfa opłat i prowizji w placówkach i na [www.aliorbank.pl](http://www.aliorbank.pl).